Bible Translation & African Languages
ed. by Gosnell Yorke and Peter Renju
Nairobi: Acton Publishers & UBS: 2004

Contents

PART ONE: HISTORICAL PERSPECTIVES
1 Traditions of Scripture translation: a pan-African overview Philip A. Noss
2 Early translation of the Bible into Ethiopic-Geez G.A. Mikre-Sellassie
3 Missionary translations of the Bible into Zulu Eric Hermanson
4 Bible translation in lusophone Africa Gosnell L. O.R. Yorke
5 Bible translation in Spanish-speaking Africa Roger L. Omanson

PART TWO: REGIONAL CONTEXTS
6 Post-colonial translation theory and the Swahili Bible Aloo O. Mojola
7 Bible translation in Ethiopia Loren F. Bliese
8 New Testament hermeneutics and translation in francophone Africa Jean-Claude Loba-Mkole
9 Locating the priestly christology of Hebrews in an Akan setting David D.K. Ekern
10 Christ as our passover lamb: some context sensitivities in translation Peter M. Renju

PART THREE: GENERAL CHALLENGES
11 African Christianity, the Bible, and Theology Tinyiko S. Maluleke
12 Bible translation in Africa: keeping up with the times Jan P. Sterk
13 Contextualized translations and readings of the New Testament Ernst Wendland